

LBRIS

We know
books

JOANNA COLE

BRUCE DEGEN

Autobuzul magic™

În adâncul oceanului



PORTOCALA
ALBASTRĂ

The Magic School Bus. On the Ocean Floor

Text Copyright © 1992 by Joanna Cole

Illustration Copyright © 1992 by Bruce Degen.

All rights reserved.

Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA.

SCHOLASTIC, THE MAGIC SCHOOL BUS, AUTOBUZUL MAGIC and associated logos are trademarks and/or registered trademarks of Scholastic Inc.

Copyright © 2022 Portocala Albastră, pentru ediția în limba română.

Toate drepturile rezervate. Orice reproducere a acestei lucrări, parțială sau integrală, prin orice mijloace, nu poate fi realizată decât cu acordul explicit al editurii Portocala Albastră.

Traducere: Laura Frunză

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

COLE, JOANNA

Autobuzul magic. În adâncul oceanului

Joanna Cole, Bruce Degen, - București: Portocala Albastră, 2022

ISBN 978-606-95391-5-6

I. Degen, Bruce

087.5

EDITURA PORTOCALA ALBASTRĂ

București, România

E-mail: editura@portocala-albastra.ro

Comenzi online: www.portocala-albastra.ro

Pentru mama și tata, în amintirea zilelor petrecute împreună la plajă.

B.D.



Ne apropiam de sfârșitul orelor de școală și era foarte cald. Munciserăm ore întregi la proiectele despre ocean pentru ora de științe. Domnișoara Frizzle era supermulțumită de eforturile noastre, dar noi eram obosiți. Și era atât de cald...



ALBUM CU COLAJE DESPRE
PROTEJAREA OCEANELOR
de Wanda și Phil

Copiii ajută la
igienizarea plajei

OCEANELE NE SPUN:
NU NE MAI FOLOSIȚI PE POST
DE TOMBERONI!

Plasticul dăunează
animalelor marine

MACHETE DE
ARICI DE MARE,
de Gregory.
Le-am făcut din lut și scobitori.

Aricii de mare se târăsc
pe fundul apei.
Se hrănesc cu plante.
Au niște țepi foarte
ascuțiți, care îi
protejează.



Aceasta este o fotografie
cu un arici de mare.



E CALD
RĂU AZI!

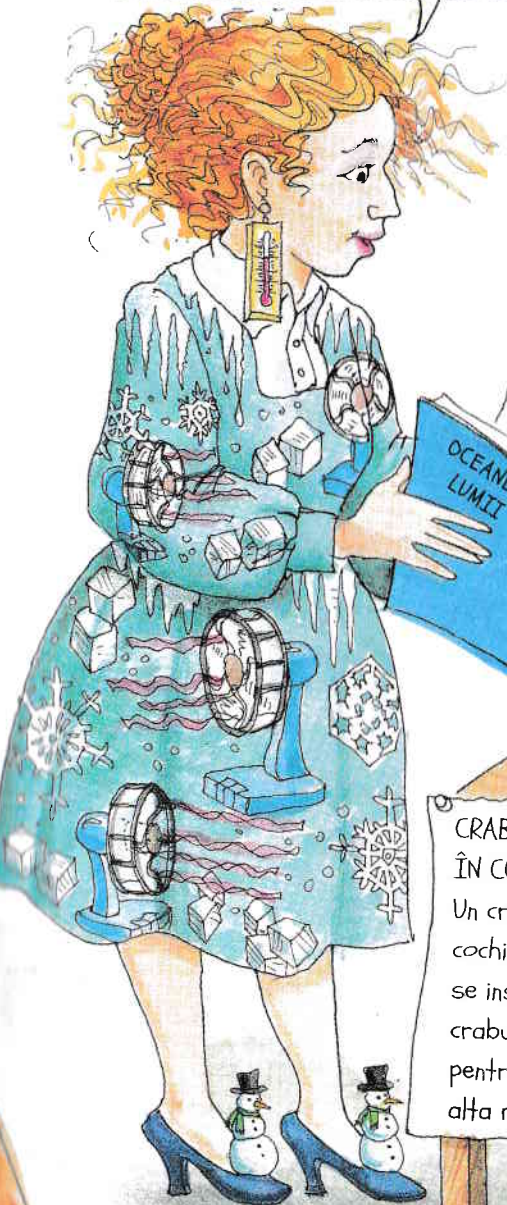
NU ȘI PE ROCHIA
DOMNIȘOAREI
FRIZZLE.

DA, ROCHIA
E CHIAR
RĂCORITOARE,
FRATE.



ARNOLD, NU-I AȘA CĂ
LECTIILE DESPRE OCEANE
TE ENTUZIASMEAZĂ?

DE FAPT, MĂ CAM
FAC SĂ-MI CAUT O
COCHILIE ÎN CARE
SĂ MĂ ASCUND.



HERMAN - CRABUL NOSTRU PUSTNIC,
de Arnold și Amanda Jane



CRABII PUSTNICI LOCUIESC
ÎN COCHILII DE MELC.
Un crab pustnic găsește o
cochilie de melc goală și
se instalează în ea. Când
crabul devine prea mare
pentru cochilie, își caută
alta mai încăpătoare.

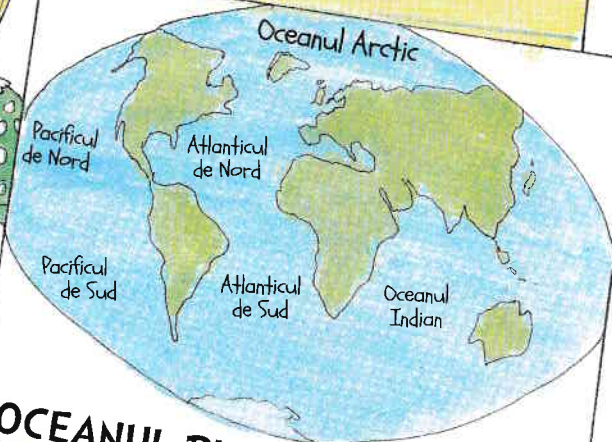
CE ÎI DĂM LUI HERMAN
SĂ MÂNÂNCE

1. Pește crud, tăiat în bucățele
2. Creveți cruzi

TOATE OCEANELE SUNT
DE FAPT UN SINGUR
OCEAN URIAȘ!

Rachel

Oceanele lumii sunt
legate între ele. Împreună,
ele formează un singur
ocean planetar.



OCEANUL PLANETAR

PĂMÂNTUL E O PLANETĂ
ACOPERITĂ CU APĂ

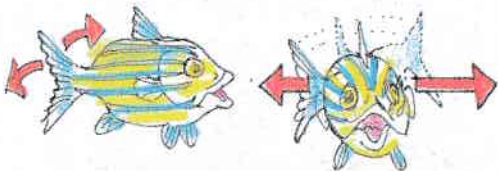
Wanda

Planeta noastră are mai
multă apă decât uscat.
Oceanele acoperă aproape
trei pătrimi din suprafața ei!

IBIDIS We know ks

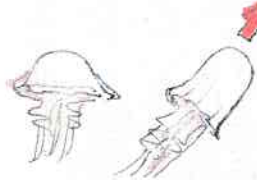
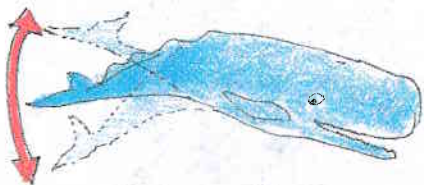
ÎNOTĂTORII DIN MARE

Shirley, John și Ralph

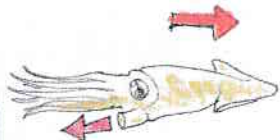


PEȘTII - își mișcă dintr-o parte într-alta cozile

BALENA - își mișcă în sus și în jos coada



MEDUZELE - își deschid corpul ca o umbrelă, apoi îl închid rapid pentru a se propulsa în sus



CALAMARUL - înghite apă, apoi o elimină pentru a se deplasa înainte sau înapoi

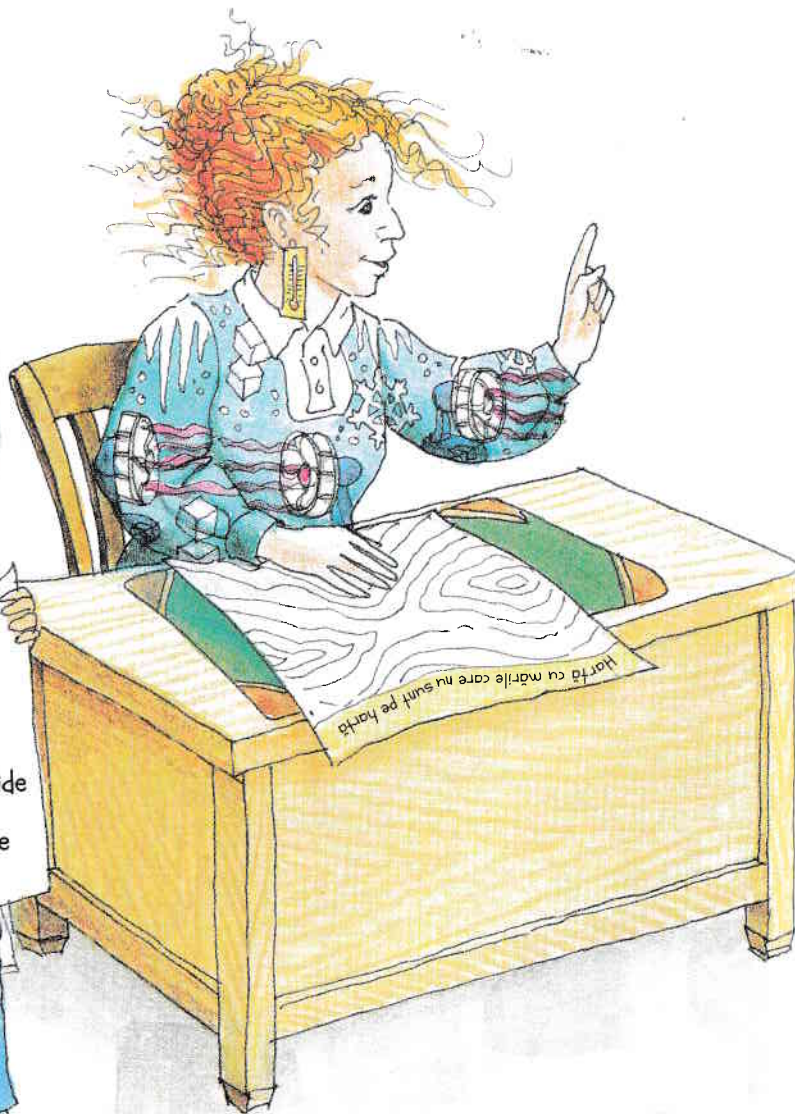
SCOTICA - își deschide și își închide rapid cochilia pentru a se deplasa



Aceasta este o sculptură făcută de mine cu un pește pe nume HUMUHUMUNUKUNUKUPUAA, care locuiește în Hawaii (numele său e mai lung decât dimensiunea pe care o are).

Alex

Noi tocmai dădeam tușele finale ale unei expoziții despre cum înoată animalele din ocean, când cineva a spus: „Aș vrea să mergem și noi să înotăm.”



Domnișoara Frizzle a ridicat privirea și a spus din senin:

— De fapt, copii, plănuiam o excursie cu clasa la ocean mâine.

Copiii au izbucnit în urale. Uneori nu e chiar așa de rău să ai o profesoară trăsniță!

A SPUS CUMVA LA OCEAN?

UNDE SĂ NE JUCĂM ȘI SĂ ÎNOTĂM?

CHIAR VORBEȘTE SERIOS?

NU MAI ÎNTREBA, PREGĂTEȘTE-ȚI GEANTA DE PLAJĂ ȘI GATA!

DE CE E OCEANUL SĂRAT?

Tim

Cea mai mare parte a sării din apa oceanelor provine din roci. Rocile conțin și sare. Când acestea se încălzesc, elimină sarea în apă.

Un metru cub de apă marină conține în medie 35 kg de sare.

SAREA DIN OCEANE ESTE, ÎN GENERAL, SIMILARĂ CU CEA PE CARE O ADĂUGĂM ÎN MÂNCARE.

